

UNITED STATES DISTRICT COURT  
EASTERN DISTRICT OF NEW YORK

FILED  
CLERK

2010 SEP 14 AM 11:59

*In re* Letter of Request for International  
Judicial Assistance from the Family Court of  
Kayseri, Turkey: Matter of Mr. Durmuş Ali  
Karadas, residing at 43-10 44<sup>th</sup> Street,  
Apt. #5-G, Long Island City, New York 11104

U.S. DISTRICT COURT  
EASTERN DISTRICT  
OF NEW YORK

Miscellaneous Action

No. \_\_\_\_\_

**MISC 10-0623**

**GARAUFIS, J.**

**EX PARTE APPLICATION OF THE UNITED STATES**  
**FOR ORDER UNDER 28 U.S.C. § 1782 (1994)**


Pursuant to a letter of request for international judicial assistance dated February 10, 2009, issued by the Family Court of Kayseri, Turkey, under the Hague Convention on the Taking of Evidence Abroad, which entered into force between the United States of America and the Republic of Turkey on October 7, 1972, TIAS 7444, 23 UST 2555, the United States of America, by its undersigned attorneys, hereby respectfully petitions this Court for an order pursuant to 28 U.S.C. § 1782 (1994), in the form annexed, appointing an Assistant United States Attorney in the Eastern District of New York as Commissioner for the purpose of obtaining the testimony and answers to interrogatories of the witness Durmuş Ali Karadas, said to reside within the jurisdiction of this Court at 43-10 44<sup>th</sup> Street, Apt. #5-G, Long Island City, New York.

The original letter of request for international judicial assistance, in both Turkish and English, is annexed hereto.

Dated: Brooklyn, New York  
September 7, 2010

LORETTA E. LYNCH  
United States Attorney  
Eastern District of New York  
271 Cadman Plaza East, 7<sup>th</sup> Floor  
Brooklyn, NY 11201

By: \_\_\_\_\_

  
CHARLES KELLY  
Assistant United States Attorney  
(718) 254-6040

T.R.  
KAYSERİ  
FAMILY  
COURT  
BASIS NO : 2008/883

INSTRUCTION

TO THE COMPETENT  
LEGAL AUTHORITY  
USA

Due to the divorce lawsuit brought to our court by attorney of claimant Mr. Emre Gözüpek against respondent Mrs. Nurbın Münevver Gözüpek;

We request that the citation and the attached questions which were prepared by attorney of respondent to be asked to the claimant's witness and that his/her information and experience about the lawsuit to be asked him/her and recorded in minutes and that the document to be prepared regarding this issue to be sent to our court before 02/June/2009, the date until when the hearing was delayed. 20/Mar/2009

Secretary 71600  
SIGNATURE

Judge 83927  
SEAL AND SIGNATURE

IDENTITY OF WITNESS :

DURMUŞ ALİ KARADAŞ

43-10 44th Street . Apt. 5-G Long Island City- NY 11104 USA

ATTACHEMENTS / Petition for the questions to be asked to the witness (In Turkish and English)

Copy of receipt showing the payment of 28,00 TL was done

Arife ERDEM  
Noter Yeminli Tercüman  
Suzanneville, NY 11780-1114  
Sav. No: 01/09/09 3/313  
01/09/09 3/313 KAYSERİ

KAYSERİ

2. AİLE MAHKEMESİ

ESAS NO : 2008/883

TALİMAT

YETKİLİ ADLİ MAKAMINA  
AMERİKA

Davacı Emre Gözüpek vekili Av. Yalçın Önal tarafından davalı Nurbin Münevver Gözüpek aleyhine mahkememize açılan boşanma davası nedeniyle;

Aşağıda isim ve adresi yazılı davalı tanığının mahkememize celbi ile ekte gönderilen davalı vekili tarafınca hazırlanan soruların kendisine okunarak, dava hakkındaki bilgi ve görgüsünün nelerden ibaret olduğunun etraflı bir şekilde sorularak tutanağa geçirilmesi ve bu hususta düzenlenecek talimat evrakının duruşmanın bırakıldığı 02/06/2009 tarihinden önce mahkememize gönderilmesi rica olunur. 20/03/2009

Katip 71600



TANIK KİMLİĞİ :

DURMUŞ ALİ KARADAŞ

43-10 44th Street . Apt. 5-G Long Island City- NY 11104  
USA

EKLERİ/

Tanığa sorulacak sorular (Türkçe ve İngilizce ) dilekçesi  
28,00 TL.'nin yatırıldığına dair vezne alındı makbuzu  
fotokopisi

Arife ERDEM  
Noter Yemini Tutan  
Gurhanlı Çiğdem  
Beyazıt Mah. 3/313  
KAYSERİ

ATTORNEY REMZIYE KAYA

Serçeönü mah. Ahmetpaşa cad. Türkiye İş Merkezi K:2 N:35/14

Tel:231 53 48 KAYSERİ

TO THE 2ND FAMILY COURT OF KAYSERİ

FILE NO.....:2008/883 ESAS

HEARING.....:

SUBJECT.....: **The questions which we want to be asked to our witnesses  
..... living abroad and recognizance.**

- 1-How did the parties get acquainted?
- 2- How long have the claimant and respondent been living in US?
- 3-Were there any differences between parties regarding perception and evaluation of the events and did they have quarrels accordingly?
- 4-When did the parties purchase their common house and what were their shares of contribution?
- 5-What happened to the gold jewelry gifted at the wedding ceremony?
- 6-Why did claimant Mr. Emre return to Turkey?
- 7-What did claimant Mr. Emre's family say about the house which was purchased jointly by the parties?
- 8-What were the humiliating words and behaviors of claimant Mr. Emre's family against respondent Mrs. Nurbin when they came to US?
- 9-What kind of quarrels were experienced between the parties during the days when claimant Mr. Emre's family were in US?
- 10-Did claimant Mr. Emre's father ever shout and insult respondent Mrs. Nurbin's mother?
- 11-What did claimant Mr. Emre's mother say to respondent Mrs. Nurbin about returning to Turkey and living there?
- 12- How were the relations and communication between claimant Emre and respondent wife Mrs. Nurbin?
- 13-Did Mrs. Nurbin put the common house up for sale? Did she attempt for returning to Turkey permanently? What did she do?
- 14-Did claimant Mr. Emre contribute to common costs after he returned to Turkey?
- 15- What illnesses and inconveniences did respondent Mrs. Nurbin have due to the events she experienced?

**In addition, we commit that we will cover the costs of witnesses if demanded.**

We demand and submit respectfully by proxy.

10.02.2009 Attorney of Respondent

Att. Remziye KAYA

SIGNATURE

Atilla ERDEM  
Noter Yeminli Halka Katipliği  
Samsun Yeminli Halka Katipliği

AVUKAT  
REMZİYE KAYA

10.02.2009  
Yazı İşl. Müdürü

Serçeönü mah. Ahmetpaşa cad. Türkay İş Merkezi K:2 N:35/14  
Tel:231 53 48 KAYSERİ

2.AİLE MAHKEMESİ HAKİMLİĞİNE

KAYSERİ

DOSYA NO.....:2008/883 ESAS

DURUŞMASI.....: 10.02.2009

KONU.....:Yurt dışında dinlenecek tanıklarımıza sorulmasını  
istediğimiz sorular ve taahhütname.

- 1-Tarafların nasıl tanışmışlardır?
- 2-Davacı ve davalı ne kadar süredir Amerika'da yaşamaktadırlar?
- 3-Taraflar arasında olayları algılamada ve değerlendirmede farklılıklar varmıydı ve bu sebeple aralarında tartışmalar yaşandı mı?
- 4-Taraflar müşterek evlerini hangi tarihte aldılar ve alınan eve davacı ve davalı hangi oranlarda katkıda bulundu?
- 5-Düğün merasiminde takılan altınlara ne oldu?
- 6-Davacı Emre ne sebeple Türkiye'ye dönmüştür?
- 7-Davacı Emre'nin ailesi Amerika'ya geldiğinde tarafların aldığı müşterek ev hakkında neler söylemişlerdir?
- 8-Davacı Emre'nin ailesi Amerika'ya geldiğinde davalı Nurbin'i ve ailesini küçümseyici hangi söz ve eylemlerde bulunmuşlardır?
- 9-Davacı Emre'nin ailesinin Amerika'ya geldiği günlerde taraflar arasında ne gibi tartışmalar yaşanmıştır?
- 10-Davacı Emre'nin babası davalı Nurbin'in annesine bağırıp hakaret etmiş midir?
- 11-Davacı Emre'nin annesi davalı Nurbin'ne Türkiye'ye dönmek ve orada yaşamak, çalışmakla ilgili neler söylemişlerdir?
- 12-Davacı Emre'nin Türkiye'ye dönmesinden sonra davalı eşi Nurbin ile ilişkileri iletişimleri nasıl sürmüştür?
- 13-Davalı Nurbin müşterek evi satılığa çıkarmış mıdır,Türkiye'ye kesin dönüş yapmak için girişimlerde bulunmuş mudur,neler yapmıştır?
- 14-Davacı Emre Türkiye'ye döndükten sonra - müşterek giderlere katkıda bulunmuş mudur?
- 15-Davalı Nurbin yaşadığı olaylar sebebiyle fiziksel ve psikolojik ne gibi hastalıklar ve rahatsızlıklar yaşamıştır?

Ayrıca istenmesi halinde tanık ücretlerinin tarafımızca karşılanacağını taahhüt ediyoruz.

Saygıyla vekaleten arz ve talep ederiz.10.02.2009

Davalı vekili Av.Remziye KAYA